

Centurion Cold Weather Hood System: Suitable for use with the Centurion Spartan, 1100, 1125, Miner, Concept, Vision and Vulcan helmets.

GB Centurion Fleece Liner (S50FL)

To fit the Fleece Liner to a Centurion helmet (except for the Reflex safety helmet), firstly remove the Cradle Headband Assembly. To do this, carefully push the 6 white kit brackets (held at the end of the webbing) out of the helmet shell. Then feed the kit brackets carefully through the six holes in the top of the Fleece Liner. Ensure that the two kit brackets at the front of the headband go through the two holes at the front of the Fleece Liner (where there is no zip) and that the two kit brackets at the rear (by the headband strap) go through the two rear holes of the Fleece Liner (the deepest part of the Fleece Liner). Once the 6 kit brackets have been inserted through the 6 holes in the Fleece Liner, the whole assembly needs to be reinserted into the helmet shell. Position the kit brackets above the correct holes in the helmet shell and then carefully push the kit brackets into the holes until firmly in place.

A Yellow or Orange High Visibility Frost Cape (S50HVV/OFC) is available to zip onto the Fleece Liner.

In addition to the above a Face Warmer (S50FW) is available to fit onto the Frost Cape via velcro located each side of the Frost Cape at the front. The Face Warmer can also be positioned around the rear of the Frost Cape when not required.

NO En del av "kaldt vær hettesystem (S50FL)

For å tilpasse fleeceforet til en Centurion hjelm (unntatt Reflex vernehjelm), tas hjelminnmaten først ut ved å trykke de seks hvite festene (fra enden på stoffbåndet) forsiktig ut av hjelmskallet. Deretter føres festene forsiktig gjennom de seks hullene i fleeceforet. Sjek at de to festene i front av hjelminnredningen går gjennom de to hullene i front av fleeceforet (hvor det ikke er noe glideåsl), og at de to festene bakerst (ved hodebåndfestene) går gjennom de to bakerste hullene i fleece foret (den avtakbare delen av fleeceforet). Når de seks festene har blitt ført gjennom de seks hullene i fleeceforet, må hele hjelminnredningen settes på plass i hjelmskallet igjen. Plasser festene korrekt over hullene i hjelmskallet og trykk festene til disse er korrekt festet.

En vinterhette i gul (S50HVVYFC) eller oransje (S50HVOFC) fluoriserende farge som kan festes på fleeceforet med glideåsl er tilgjengelig. En ansiktsvarmer (S50FW) som passer til vinterhetten er også disponibel.

I tillegg er en ansiktsvarmer (S50FW) som via borrelås kan festes på vinterhetten også tilgjengelig. Når den ikke er i bruk kan ansiktsvarmeren plasseres rundt bakerste del av vinterhetten.

IT Cappuccio sottocasco antifreddo (S50FL) parte del sistema Antifreddo

Per fissare il sottocasco antifreddo al casco Centurion (escluso il modello REFLEX) prima di tutto bisogna rimuovere l'imbragatura. Per fare ciò tirare con attenzione i 6 ganci bianchi dell'imbragatura fuori dalla conchiglia del casco. Successivamente inserire i ganci all'interno dei 6 buchi nel sottocasco.

Assicurarsi che i 2 ganci anteriori vadano nei 2 buchi della parte anteriore del sottocasco dove non c'è la "chiusura lampo", ed i 2 ganci posteriori vadano all'interno dei 2 buchi del sottocasco nella parte posteriore. Terminata l'operazione di inserimento dei ganci nel sottocasco, reinserire i ganci nella conchiglia del casco. Posizionare i ganci correttamente all'interno della loro allocazione e premere gli stessi per bloccarli in posizione.

Il coprimonte aggiuntivo, con "chiusura lampo", è disponibile in Giallo alta visibilità (S50HVVYFC) o Arancione alta visibilità (S50HVOFC).

Infine è disponibile la mascherina per proteggere il viso (S50FW) da aggiungere, tramite un velcro su entrambi i lati, al coprimonte. La mascherina può anche essere montata posteriormente quando non necessaria evitando così di perderla.

DK Centurion hjelmhue i fleece (S50FL) – indgår i Centurion hjelmhue sæt

For at kunne montere Hjelmhuen i en Centurion beskyttelseshjelm (undtagelse: Refleks sikkerhedshjelm) skal man først afmontere indtrækket. Dette gøres ved forsigtigt at trykke indtrækkets 6 hvide plast holdere ud af hjelmskallen. Holderne skydes forsigtigt igennem de 6 huller i toppen af hjelmhuen. Vær opmærksom på, at montere de to forreste holdere i de to forreste huller i hjelmhuen (der hvor der ikke findes en lynlås) samt at de to bagerste holdere (ved nakkebåndet) går igennem de to bagerste huller i hjelmhuen (den ende, hvor der er mest stof). Når de 6 holdere er isat de 6 huller i hjelmhuen genmonteres det hele i hjelmskallen. Isæt holderne i deres respektive slidser i hjelmskallen og tryk dem helt i bund.

Der findes både et gult og et orange HiViz nakkeslag til montering på hjelmhuen ved hjælp af lynlåsen. Yderligere findes en ansigtsvarmer til montering på nakkeslaget.

Som supplement til ovenstående fås en ansigtsvarmer (S50FW), der monteres på hjelmhuen ved hjælp af Velcro. Ansigtsvarmeren kan også placeres på hjelmuens bagside, når den ikke er i brug.

SE Centurion Fleece Liner – en del av The Cold Weather Hood System (S50FL).

För att montera Fleece Liner i en CENTURION hjälm (undantag av Reflex-hjälmen) avlägsna först bandstället. Detta gör man enklast genom att trycka dom 6 fästena från hjälskalet. Använd tex en liten skruvmejsel mellan hjälm och fäste. För sedan fästena genom motsvarande hål i toppen på huvan. Var noga med att dom två främre fästena i bandet kommer i framkant på huvan (där det inte finns någon blixtils) och dom två bakre fästena förs igenom den bakre delen (den djupaste). När samtliga 6 fästena förts genom motsvarande hål i huvan skall bandstället återmonteras i hjälskalet. Kontrollera noga att fästena kommer i rätt hål, bak/fram, och tryck dem sedan försiktigt på plats tills ett "knäpp" hörs.

Som tillbehör finns också en Frosthuva i varselfärg med reflex för montering med blixtils på huvan. Ansiktskydd/värmare finns också som tillbehör för montering på frosthuvan.

Dessutom finns det en ansiktsvärmare (S50FW)

som kan sättas fast på vinterkragen med kardborrband framtilt på vardera sidan om vinterkragen. Ansiktsvärmaren kan placeras baktill på vinterkragen när den inte används.

CZ Flísová vložka Centurion (S50FL).

Při nasazování flísové vložky na přílbu Centurion (s výjimkou bezpečnostní reflexní přílby) nejprve sejměte soupravu kolébky hlavového pásu. Provedete to tak, že opatrně vytlačíte 6 bílých závěsů soupravy (upevněných na konec popruhu) ze skořápky přílby. Poté protáhněte závěsy sady opatrně šesti otvory v horní části flísové vložky. Zajistěte, aby dva závěsy sady v přední části hlavového pásu procházely dvěma otvory v přední části flísové vložky (tam, kde není žádný zip) a dva závěsy sady vzadu (u popruhu hlavového pásu) procházely dvěma zadními otvory flísové vložky (nejhlubší část flísové vložky). Jakmile se 6 závěsů sady protáhně 6 otvory flísové vložky, celá sestava se musí vložit zpět do skořápky přílby. Umístěte závěsy sady nad příslušné otvory ve skořápce přílby a poté opatrně zatlačte závěsy sady do otvorů, dokud nebudou pevně usazeny na svých místech.

Pro flísovou vložku je k dispozici žlutá nebo oranžová vysoce viditelná kapuce do mrazu (S50HVVY/OFC), která se připevňuje zipem.

Kromě toho je k dispozici obličejová ohřívací maska (S50FW), která se nasazuje na kapuci do mrazu pomocí suchého zipu, který je umístěn na každé straně přední části kapuce do mrazu. Obličejovou ohřívací masku lze rovněž umístit vzadu na kapuci do mrazu, pokud není právě zapotřebí.

FR Doublure molletonnée Centurion (S50FL)

Pour fixer la doublure molletonnée sur un casque Centurion (à l'exception du casque de sécurité Reflex), retirez d'abord la partie coiffe/serre-tête. Pour ce faire, appuyez soigneusement sur les 6 points d'attache blancs (au bout des sangles de la coiffe) pour les sortir de la calotte du casque. Passez ensuite soigneusement les points d'attache dans les six orifices situés sur la partie supérieure de la doublure molletonnée. Veillez à ce que les deux points d'attache situés à l'avant du serre-tête passent bien dans les deux orifices de l'avant de la doublure molletonnée (section sans fermeture éclair), et à ce que les deux points d'attache situés à l'arrière (au niveau de la sangle du serre-tête) passent bien dans les deux orifices situés à l'arrière de la doublure molletonnée (partie la plus épaisse de la doublure molletonnée). Une fois les 6 points d'attache insérés dans les 6 orifices de la doublure molletonnée, vous devez réinsérer l'ensemble dans la calotte du casque. Positionnez les points d'attache au dessus des orifices correspondants de la calotte du casque, puis poussez soigneusement dessus pour les mettre fermement en place dans les trous.

Un collet luminescent anti-givre de couleur jaune ou orange (S50HVVY/OFC) est également disponible et peut être ajouté en utilisant la fermeture éclair de la doublure molletonnée.

Une cagoule (S50FW) est également disponible et peut être fixée sur le collet anti-givre grâce aux attaches velcro situées de chaque côté de la partie frontale du collet. La cagoule peut égale-

ment être placée à l'arrière du collet lorsqu'elle n'est pas nécessaire.

LT Centurion“ avies vilnos pošalmis (S50FL)

Noredami avies vilnos pošalmi pritvirtinti prie „Centurion“ šalmo (išskyrus „Reflex“ apsaugini šalma), pirmiausiai nuimkite remo galvos juostos komplektą. Tai atliksite šitaip: 6 baltus komplekto laikiklius (laikydami ties juostos galu) atsargiai išstumkite iš šalmo kiauto. Tada komplekto laikiklius atsargiai prakiškite pro šešias skylės, esančias avies vilnos pošalmio viršuje. Žiurekite, kad du komplekto laikikliai, esantys ties galvos juostos priekine dalimi, būtų prakišti pro dvi skylės, esančias avies vilnos pošalmio priekyje dalyje (kur nera užtrauktuko), o ties galine dalimi esantys du komplekto laikikliai (greta galvos juostos dirželių) būtų prakišti pro dvi galines avies vilnos pošalmio skylės (giliausia avies vilnos pošalmio dalis). 6 komplekto laikiklius prakišius pro 6 skylės avies vilnos pošalmyje, visą komplektą reikia idėti į šalmo kiautą. Komplekto laikiklius nustatykite virš atitinkamu skyliu šalmo kiaute ir tada komplekto laikiklius atsargiai stumkite į šias skylės, kol laikikliai tvirtai isistatys jiems skirtose vietose.

Galima išigyti ryškios geltonos arba oranžinės spalvos gaubtą nuo speigo (S50HVVY/OFC); jis užtrauktuku prisegamas prie avies vilnos pošalmio.

Be to, galima išigyti veido apsaugą nuo šalčio (S50FW); ji prie gaubto nuo speigo tvirtinama lipniomis juostelėmis „Velcro“, kurios yra abiejose gaubto nuo speigo pusėse. Kai veido apsauga nuo šalčio nereikalinga, ją galima pritvirtinti aplinkui gaubtą nuo speigo.

PT Revestimento de Lã Centurion (S50FL)

Para colocar o Revestimento de Lã num capacete Centurion (excepto para o capacete de segurança Reflex), comece por eliminar as protecções de fabrico. Para isso, empurre cuidadosamente o kit de 6 colchetes brancos (presos no final do Revestimento) para fora do casco do capacete. Depois introduza cuidadosamente os colchetes através dos 6 buracos na parte superior da correia. Assegure-se que os dois colchetes da parte da frente da banda de cabeça passam por dois buracos na parte da frente do Revestimento de Lã (onde não há fecho) e que dois colchetes na parte traseira (na cinta de cabeça) passam através dos dois últimos buracos do Revestimento de Lã (a parte mais profunda do Revestimento). Uma vez inseridos os 6 colchetes toda a montagem precisa ser introduzida no casco do capacete. Posicione os colchetes sobre os respectivos buracos e empurre cuidadosamente para que fiquem bem fixos.

Encontra-se disponível Cabo de Frio Amarelo ou Laranja de alta visibilidade (S50HVVY/OFC) para utilizar juntamente com o Revestimento de Lã.

Encontra-se também disponível Aquecedor Facial (S50FW) que é ajustado no Cabo de Frio através de velcro que se encontra situado em cada lado da parte frontal. O Aquecedor Facial pode também ser colocado na parte traseira do Cabo de Frio caso não esteja a ser utilizado.

SL Obloga iz flisa Centurion (S50FL)

Da bi nataknilo oblogo iz flisa na čelado Centurion (razen za varnostno čelado Reflex), najprej odstranite sklop oglavnega jermena z ležiščem. Da bi to naredili, pazljivo potisnite 6 belih nosilcev iz kompleta (ki so na robu obloge) iz lobanjskega ščita. Nato nosilce pazljivo potegnite skozi šest odprtín na vrhu obloge iz flisa. Pazite, da bosta nosilca na srednji strani oglavnega jermena prevlečena skozi odprtini na srednji strani obloge iz flisa (kjer ni zadrge) in da bosta zadnja nosilca (ob zatilnem jermenu) prevlečena skozi zadnji odprtini na oblogi iz flisa (najgloblji del obloge). Ko je vseh 6 nosilcev potegnjenih skozi vseh 6 odprtín na oblogi iz flisa, je treba celoten sklop spet vstaviti v lobanjski ščit. Postavite nosilce nad prave luknje na lobanjskem ščitu in jih pazljivo potisnite v luknje, dokler niso trdno na svojem mestu.

Na podlogo iz flisa lahko z zadrgo priprnete rumeno ali oranžno zelo dobro vidno oglavnico proti zmrzali (S50HVVY/OFC).

Poleg tega je na voljo tudi dodatek za grejte obraza (S50FW), ki ga lahko pritrdite na oglavnico proti zmrzali z ježkoma, ki sta na obeh straneh oglavnice proti zmrzali spredaj. Dodatek za grejte obraza je mogoče odmakniti na zadnji del oglavnice proti zmrzali, ko ni potreben.

CENTURION®

Centurion Safety Products Ltd
Howlett Way, Thetford, Norfolk, IP24 1HZ, England.
Tel: +44 (0)1942 754266 Fax: +44 (0)1942 765950
www.centurionsafety.co.uk
email: sales@centurionsafety.co.uk

EC Type-Examination by: British Standards Institution
PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue
Milton Keynes, MK1 9EP, England
(Notified Body No. 0086)

Centurion Cold Weather Hood System: Suitable for use with the Centurion Spartan, 1100, 1125, Miner, Concept, Vision and Vulcan helmets.

TK Centurion Muflon Astar (S50FL)

Muflon Astarý, Reflex koruyucu baret hariç dider Centurion barelere yerletirmek için önce Baret Yatady Bař Bantý Tertibatýný çýkarynýz. Bunu yapmak için (kaalýn dokuma ferifin ucundan tutup) beýaz renkli 6 kit keleþpesinin dikkatlice iterek baret kafesinden çýkarynýz. Ardýndan, kit keleþpecelerini, Muflon Astarýn üstündeki altý delik-ten geþecek þekilde dikkatlice yerletiriniz. Bař bantýnýn öñündeki iki kit keleþpesinin, (fermaru yoksa) Muflon Astarýn öñündeki iki delikten geþtidinden ve bař bantý badlama bilezidinin olduú arka taraftaki iki kit keleþpesinin, Muflon Astarýn en derin kýsmý olan arka taraýndaki iki delikten geþtidinden emin olunuz. 6 kit keleþpesinin Muflon Astarýn 6 delidinden geçirilmesi iþlemi tamamlandynda, tüm tertibatýný yeniden baret kafesi içine yerletirilmesi gerekir. Baret kafesindeki dođru deliklerin üzerine getirip, oynamayacak þekilde yerlerine otudukларыndan emin oluncaya kadar kit keleþpecelerini dikkatlice deliklerin içine dođru itiniriz.

Muflon Astara fermuarla tuturabilen, Sarý veya Turuncu renkli Yüksek Görüş Mesafeli Sođuktan Koruyucu Örtü (S50HVY/OFC) kullanýma sunulmuřtur.

Bunun yaný syra, Sođuktan Koruyucu Örtü üzerine yerletirilebilen Yüz Isýtýcý Bere (S50FW) kullanýma sunulmuřtur. Yüz Isýtýcý Bere, Sođuktan Koruyucu Örtünün ön taraýnýn her iki yanýnda bulunan çýrt çýrtlar aracýlýlýyla yerletirilebilir. Yüz Isýtýcý Bere, kullanýmadynda Sođuktan Koruyucu Örtünün arka taraýna yerletirilebilir.

ES Forro Interior Centurion (S50FL)

Para acoplar el Forro interior a un casco Centurion (excepto en cascos de seguridad Reflex), retire primeramente el arnés interior. Para hacerlo, presione cuidadosamente los seis anclajes blancos 6 (en el extremo de la cincha) y extráigalos de la calota del casco. A continuación, inserte con cuidado los anclajes en los seis orificios de la parte superior del Forro interior. Asegúrese de que los dos anclajes de la parte delantera del arnés interior se insertan en los dos orificios de la parte anterior del Forro interior (la zona sin cremallera) y de que los anclajes de la parte trasera (junto a la banda de la cabeza) atraviesan los dos orificios traseros del Forro interior (en la parte más interna del Forro interior). Una vez insertados los 6 anclajes en los correspondientes 6 orificios del Forro interior, todo el conjunto deberá insertarse de nuevo en la calota del casco. Sitúe los anclajes por encima de los agujeros correctos de la calota del casco y a continuación, ejerza presión en los anclajes hasta que queden firmemente insertados en los orificios.

Existe un poncho de alta visibilidad en color amarillo o naranja (S50HVY/OFC) para unirlos con una cremallera al Forro interior.

Además, existe también una Braga para cuello y rostro (S50FW) para adherirla al poncho con el velcro situado en cada lado del mismo, así como en la parte delantera. La Braga para cuello y rostro puede situarse asimismo alrededor de la parte anterior del poncho cuando no sea necesaria.

RO Căptuțeala din lână Centurion (S50FL)

Pentru a pune căptuțeala din lână la o cască Centurion (cu excepția cății de protecție Reflex), mai întâi îndepărtați ansamblul ramă de bandă pentru cap. Pentru a face acest lucru, împingeți cu grijă cele 6 suporturi kit albe (susținute la capătul țesăturii) afară din carcasa cății. Apoi treceți suporturile kitului cu atenție prin cele țese orificii dispuse în partea de sus a căptuțelii din lână. Asigurați-vă că cele două suporturi kit din partea din față a benzii pentru cap trec prin cele două orificii aflate în partea din față a căptuțelii din lână (unde nu există fermoar) și că cele două suporturi kit din spate (de lângă fâția benzii pentru cap) trec prin cele două găuri din spate ale căptuțelii din lână (partea cea mai de jos a căptuțelii din lână). Odată introduse cele 6 suporturi kit prin cele 6 orificii din căptuțeala din lână, întregul ansamblu trebuie reintrodus în carcasa cății. Poziționați suporturile kit deasupra orificiilor corespunzătoare din carcasa cății și apoi împingeți cu grijă suporturile kit în orificii până când sunt fixate ferm la locul respectiv.

Este disponibilă o pelerină pentru timp de îngheț, galbenă sau portocalie, de mare vizibilitate (S50HVY/OFC) care se prinde cu fermoar de căptuțeala din lână.

În plus față de cele de mai sus este disponibil un dispozitiv de încălzit față (S50FW) care se montează pe pelerina pentru timp de îngheț prin „ariciul” dispus pe fiecare latură a acesteia, în față. Dispozitivul de încălzit față poate fi, de asemenea, poziționat în jurul părții din spate a pelerinei pentru timp de îngheț, atunci când nu este nevoie de el.

PL Podhełmówka Centurion wykonana z polaru (S50FL)

W celu dołaczenia podhełmówki do hełmu Centurion (za wyjątkiem hełmu ochronnego Reflex) należy wyjąć zestaw opaskowy z wnętrza hełmu. Aby wykonać tę czynność należy ostrożnie wypchnąć z wnętrza hełmu 6 białych klamer (znajdujących się na zakończeniu taśmy). Następnie należy ostrożnie przeciągnąć klamry przez sześć otworów znajdujących się na czubku podhełmówki wykonanej z polaru. Należy upewnić się, że dwie klamry z przodu opaski przechodzą przez dwa otwory znajdujące się z przodu podhełmówki (gdzie nie ma zamka) oraz, że dwie klamry z tyłu (koło paska opaski) przechodzą przez dwa otwory z tyłu podhełmówki (najbliższy punkt podhełmówki). Po przeciągnięciu 6 białych klamer przez 6 otworów podhełmówki, cały połączony zestaw należy ponownie włożyć do środka hełmu. Należy ustawić klamry nad odpowiednimi otworami wnętrza hełmu a następnie należy ostrożnie wcisnąć klamry w otwory do momentu ich odpowiedniego zamocowania.

Dostępna jest również żółta lub pomarańczowa narzutka chroniąca przed mrozem, o wysokim stopniu widoczności (S50HVY/OFC), którą można doczepić przy pomocy zamka do podhełmówki.

Dodatkowo również dostępny jest ocieplacz na twarz (S50FW), który można nałożyć na narzutkę chroniącą przed mrozem poprzez rzepy umieszczone z przodu, z obydwu stron narzutki. W przypadku, gdy nie trzeba go stosować ocieplacz twarzy można również dołączyć do tyłu narzutki chroniącej przed mrozem.

NL Centurion fleece voering (S50FL)

Voor het vastmaken van de fleecevoering in een Centurion helm (met uitzondering van de Reflex veiligheidshelm) moet eerst de zes punten hoofdband uit de helm worden gehaald. De zes witte klemmetjes (aan de uiteinden van het binnenwerk) moeten voorzichtig uit de helmschaal worden gedrukt. Daarna moeten de klemmetjes voorzichtig door de zes gaten aan de bovenkant van de fleecevoering worden geschoven. Zorg er voor dat de twee klemmetjes aan de voorkant van de hoofdband door de twee gaten aan de voorkant van de fleecevoering worden geschoven (waar geen rits zit) en dat de twee klemmetjes aan de achterkant (bij de hoofdbandriem) door de twee gaten aan de achterkant van de fleecevoering (het langste gedeelte van de fleecevoering) worden geschoven. Als de zes klemmetjes door de zes gaten in de fleecevoering zijn geschoven, moet het geheel weer in de helmschaal worden geplaatst. Plaats de klemmetjes boven de juiste gaten in de helmschaal en druk dan de klemmetjes voorzichtig in de gaten totdat ze stevig op hun plaats zitten.

Een gele of oranje goed zichtbare nekbeschermer tegen de kou (S50FW) is ook verkrijgbaar, deze kan vastgeritst worden aan de fleecevoering.

Naast het bovenstaande is er ook een gezichtswarmer (S50FW) verkrijgbaar die aan de nekbeschermer vastgemaakt kan worden met klittenband dat aan beide kanten aan de voorkant van de nekbeschermer zit. Als de gezichtswarmer niet wordt gebruikt kan deze ook aan de achterkant van de nekbeschermer worden geplaatst.

HU Centurion Fleece Liner (fleece béles) (S50FL)

Lineret így illesztheti a Centurion sisakba (kivéve a Reflex védősisakot): Először távolítsa el a Cradle Headband Assembly-t (fejpánt rögzítő). Ehhez óvatosan pattintsa ki a 6 fehér csapot (a hálo szelénél rögzítve) a sisakhéjból. Ezután fűzze át óvatosan a rögzítőcsapokat a Fleece Liner tetején található hat lyukon. Ügyeljen arra, hogy a fejpánt elején található két csap a Fleece Liner elején található két lyukon kerüljön átvezetésre (ahol nincs cipzár) és hogy a hátsó két csapot (a fejpánt rögzítőszalagjánál) a Fleece Liner két hátsó lyukán vezeti át (a Fleece Liner legmélyebb része). Amikor átvezette a hat rögzítőcsapot a Fleece Liner hat lyukán, helyezze be a sisakhéjba. Illeszze a csapokat a sisakhéj megfelelő lyukaihoz és nyomja be óvatosan a rögzítő csapokat a lyukakba, míg stabilan a helyükre kerülnek.

A sárga vagy narancssárga fényvisszaverő Frost köpeny (S50HVY/OFC) rácipázható a Fleece Linerre.

Ezenek túl kapható még a Face Warmer (arcmelegítő) (S50FW), amit a Frost köpenyre lehet rögzíteni, a Frost köpeny elején mindkét oldalal elhelyezett tépőzárak segítségével. A Frost köpenyen hátul is elhelyezhető, ha nincs rá szükség.

GR Γούνινη Επένδυση της Centurion (S50FL)

Για να τοποθετήσετε τη Γούνινη (Φλις) Επένδυση σε κράνος Centurion (εκτός από το κράνος ασφαλείας Reflex), πρώτα αφαιρέστε το συγκροτήμα προστασίας του κεφαλόδεσμου. Για να το κάνετε αυτό, στρώστε προσεκτικά τα 6 λευκά στηρίγματα του σετ (στερεωμένα στις άκρες της ενίσχυσης) έξω από το κέλυφος του κράνους. Στη συνέχεια, περάστε προσεκτικά τα στηρίγματα του σετ μέσα από τις έξι σπές που βρίσκονται στο επάνω μέρος της Γούνινης Επένδυσης. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο στηρίγματα του σετ στο μπροστινό μέρος του κεφαλόδεσμου περνούν μέσα από τις δύο σπές στο μπροστινό μέρος της Γούνινης Επένδυσης (όπου δεν υπάρχει φερμουάρ) καθώς και ότι τα δύο στηρίγματα του σετ στο πίσω μέρος (δίπλα στο λουρί του κεφαλόδεσμου) περνούν μέσα από τις δύο πίσω σπές της Γούνινης Επένδυσης (το παχύτερο κομμάτι της Γούνινης Επένδυσης). Αφού τα 6 στηρίγματα του σετ περάσουν από τις 6 σπές της Γούνινης Επένδυσης, πρέπει να επανατοποθετήσετε ολόκληρο το συγκροτήμα στο κέλυφος του κράνους. Τοποθετήστε τα στηρίγματα του σετ επάνω από τις σωστές σπές στο κέλυφος του κράνους και στη συνέχεια πιέστε προσεκτικά τα στηρίγματα του σετ στις σπές εωςότου στερεωθούν καλά στη θέση τους.

Διατίθεται Κίτρινη ή Πορτοκαλί Μπέρτα Υψηλής Ορατότητας κατά τους Ψύχους (S50HVY/OFC) που τοποθετείται στη Γούνινη Επένδυση με φερμουάρ.

Εκτός από τα παραπάνω, διατίθεται μια Μάσκα Θέρμανσης Προώπου (S50FW) η οποία τοποθετείται στην Μπέρτα κατά του Ψύχους με τα αυτοκόλλητα τύπου βέλκρο που βρίσκονται και στις δύο πλευρές της Μπέρτας στο μπροστινό μέρος της. Η Μάσκα Θέρμανσης Προώπου μπορεί επίσης να τοποθετηθεί γύρω από το πίσω μέρος της Μπέρτας όταν αυτή δεν απαιτείται.

FI Centurion fleece-sisävuori (S50FL)

Aseta fleece-sisävuori Centurion-kypärään (ei voi käyttää Reflex-suojakypärän kanssa) poistamalla ensin kypärän sisäkappale. Aloita työntämällä varovaisesti kuutta valkoista (nauhojen päissä sijaitsevaa) kiinnikettä pois kypärän kuvusta. Syötä sitten kiinnikkeet varovaisesti fleece-sisävuooren yläreunassa olevan kuuden reiän läpi. Varmista, että sisäkappaleen etuosassa olevat kaksi kiinnikettä menevät fleece-sisävuooren etuosassa olevien kahden reiän läpi (kohdasta, jossa ei ole vetoketjua) ja että takaosassa olevat kaksi kiinnikettä (sisäkappaleen hiinan viressä) menevät fleece-sisävuooren kahden takareiän läpi (fleece-sisävuooren syvin osa). Kun kaikki kuusi kiinnikettä on syötetty fleece-sisävuooren kuuden reiän läpi, koko rakennelma tulee sijoittaa takaisin kypärän kuvun sisään. Sijoita kiinnikkeet kypärän kuvun asianmukaisten reikien yläpuolelle ja työnnä sitten kiinnikkeet varovaisesti reikiin, kunnes ne ovat lujasti paikoillaan.

Lisävarusteena on saatavilla keltainen tai oranssi erittäin näkyvä kylmäsuojalla (S50HVY/OFC), joka voidaan liittää vetoketjulla fleece-sisävuooreen.

Lisäksi saatavilla on kasvosuojalla (S50FW), joka voidaan asettaa kylmäsuojan sen etuosan molemmilla puolilla olevien tarranauhojen avulla. Kasvosuojalla voidaan myös asettaa kylmäsuojan takaosan ympärille, kun sitä ei tarvita.

DE Centurion Fleecefutter (S50FL)

Zum Befestigen des Fleecefutters an einem Centurion Helm (mit Ausnahme des Reflex Sicherheitshelms) nehmen Sie zunächst die Aufhängung für das Stirmband ab. Dazu drücken Sie vorsichtig die 6 weißen Halterungen (am Ende des Gurtbands befestigt) aus der Helmschale heraus. Danach führen Sie die Halterungen vorsichtig durch die sechs Öffnungen auf der Oberseite des Fleecefutters. Stellen Sie sicher, dass die beiden Halterungen an der Vorderseite des Stirrbands durch die zwei Öffnungen an der Vorderseite des Fleecefutters (wo sich kein Reißverschluss befindet) geführt werden und dass die beiden Halterungen an der Rückseite (beim Stirrbandriemen) durch die beiden hinteren Öffnungen des Fleecefutters geführt werden (der tiefste Teil des Fleecefutters). Sobald Sie die 6 Halterungen durch die 6 Öffnungen im Fleecefutter geführt haben, muss die gesamte Anordnung erneut in die Helmschale eingelegt werden. Positionieren Sie die Halterungen oberhalb der entsprechenden Öffnungen in der Helmschale und drücken Sie danach die Halterungen vorsichtig in die Öffnungen, bis sie fest einrasten.

Ein reflektierender Frostschutzumhang in Gelb oder Orange ist ebenfalls erhältlich und kann mit einem Reißverschluss an dem Fleecefutter angebracht werden.

Zusätzlich ist auch ein Gesichtswärmer (S50FW) erhältlich, der mittels Klettverschluss, der sich beiderseits vorne am Frostschutzumhang befindet, am Frostschutzanhang befestigt werden kann. Der Gesichtswärmer kann auch entlang der Hinterseite des Frostschutzumhangs positioniert werden, wenn er nicht benötigt wird.

CENTURION®

Centurion Safety Products Ltd
Howlett Way, Thefford, Norfolk, IP24 1HZ, England.
Tel: +44 (0)1842 754266 Fax: +44 (0)1842 765590
www.centurionsafety.co.uk
email: sales@centurionsafety.co.uk

EC Type-Examination by: British Standards Institution
PO Box 6221, Kitemark Court, Davy Avenue
Milton Keynes, MK1 9EP, England
(Notified Body No. 0086)